



Hätätilanteessa **toimiminen**

Hätätilanteessa on tärkeintä muistaa **hätänumero 112 ja soittaa siihen mahdollisimman nopeasti**, jotta apu saadaan pikaisesti paikalle. **Hätäpuhelun soittajan on myös hyvä tietää sijaintinsa ja erityisesti vapaa-ajanviettopaikan tarkat osoite- tai koordinattitiedot.** Nämä on syytä selvittää etukäteen, jotta apu osataan ohjata oikeaan paikkaan.



Tämän paikan osoite / karttakoordinaatit:

Soita hätänumeroon 112 kiireellisissä, todellisissa hätätilanteissa:

- hengen, terveyden, omaisuuden tai ympäristön ollessa uhattuna tai vaarassa, tai jos on syytä epäillä näin olevan.
- kun haluat ilmoittaa poliisille meneillään olevasta rikoksesta.

Hätänumeroon 112 ei tule soittaa kiireettömässä asioissa, pilailu- tai kyselytarkoituksessa.



www.112.fi

What to do in an emergency

In an emergency, the main thing is to remember the **emergency number 112 and dial straight away**, so that help can arrive without delay. **The caller should also know the precise address or map coordinates of the location**, especially in the case of leisure premises. These should be established beforehand to enable proper directions to be given.



Address / map coordinates for this location:

Dial the emergency number 112 in genuine emergencies:

- in case of danger or threat to a person's life, health, property or the environment, or reason to believe this is so.
- when you wish to inform the police of a crime being committed.

You should not call the emergency number 112 for non-urgent matters, as a joke, or to make enquiries.



www.112.fi

Hätätilanne

Nödsituation • Emergency • Чрезвычайная ситуация

Handlande i nödsituation

I en nödsituation är det viktigast att komma ihåg **nödnumret 112 och ringa det så fort som möjligt**, för att snabbt få hjälp till platsen. **Det är också viktigt att den som ringer nödsamtalet vet sin position**, särskilt fritidställets exakta adress- eller koordinatuppgifter. Det är skäl att ta reda på dessa på förhand, så att hjälpen kan skickas till rätt plats.



Adressen / koordinaterna för denna plats är:

Ring nödnumret 112 i brådkande, verkliga nödsituationer:

- då liv, hälsa, egendom eller miljö är hotad eller i fara, eller om du har orsak att misstänka att det är fallet.
- när du vill meddela polisen om ett pågående brott.



Ring inte nödnumret 112 i icke-brådkande ärenden, för att skämta eller göra förfångningar.

www.112.fi

Действия в случае ЧС

При чрезвычайной ситуации главное помнить **экстренный номер 112 и позвонить по нему как можно быстрее**, чтобы вызвать помочь. Звоня на номер 112, **важно также знать точный адрес или координаты вашего местонахождения**, бенко вне дома. Эти данные стоит уточнить заранее, направить помочь точно по адресу.



Адрес / географические координаты места:

Звоните на экстренный номер 112 в действительно неотложных случаях:

- при угрозе жизни, здоровью, имуществу
- или окружающей среде, либо при подозрении на наличие такой угрозы.
- при сообщении в полицию о
- совершаемом преступлении.



Не звоните на номер 112 по несрочным вопросам, ради шутки или для наведения справок.

www.112.fi